

DAS BAYERISCHE FORMAT

CHIEMSEE

NACHRICHTEN

www.lokalnachrichten.com

Gesamtauflage: 170.000

Telefon: 0861/20991-0

Nr. 4/10 – 27. Januar 2010

PosterSepp
www.postersepp.de

Plakate
Flyer
Banner

Online ganz einfach bestellen - schnell & günstig

BESSERE NOTEN !



- Individuelle Förderung
- Kleine Lerngruppen
- Qualifizierte Lehrkräfte
- Alle Fächer und Schulen
- Grundschulkurse
- Unterricht für Auszubildende
- Vorbereitung auf Übertritt und Schulabschluss
- Regelmäßige Elterngespräche

www.schuelerhilfe.de/traunstein
Traunstein • Maximilianstr. 26 • 0861/9095090

Schülerhilfe!

Innenstadt beleben

„Zu vermieten“-Schilder in den Schaufensterscheiben zeigen: Gerade kleine Läden in Innenstädten sind schwer zu vermieten. Leerstände sind die Folge.

Seiten 4/5



Felssturz tötet Vater und Tochter

Ein tragisches Unglück ist am Montagabend in Stein an der Traun passiert. Ein 150 Tonnen schwerer Felsbrocken begrub kurz vor 20 Uhr ein Einfamilienhaus unter sich. Ein Familienvater und seine 18-jährige Tochter kamen dabei ums Leben. Mutter und Sohn (16) konnten die Rettungskräfte schwer verletzt aus den Trümmern retten. Noch am Dienstag begann die Suche nach der Unglücksursache.

Foto: Aktivnews



Startknopf drücken und bis zu 39% sparen!¹

BMW 116i, 3-türig, schwarz, NSW, Ablagenpaket, Klimaanlage, Radio CD, ABS, Servolenkung u.v.m.

UPE² € ~~23.090,-~~ Aktionspreis € **19.390,-**
oder monatlich³.....€ **159,-**

BMW 316d Limousine, schwarz met., Multifunktions-Lenkrad, Klimaautom., Tempomat, Radio CD, PDC u.v.m.

UPE² € ~~32.370,-~~ Aktionspreis € **26.490,-**
oder monatlich³.....€ **239,-**

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert: 4,5-6,1; CO₂-Emissionen (g/km), kombiniert: 118-143.

1) Preisersparnis gegenüber der UPE. 2) Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. 3) Einmalige Anzahlung 9% - 13%. Effektiver Jahreszins 4,99%. Laufzeit 36 Monate. Danach weiterfinanzieren oder mit Schlussrate 56% kaufen. Über BMW Financial Services.

www.bmw-UNTERBERGER.de

Prien 080 51/98 76-0
Rosenheim 080 31/21 40-0



Kostenlose Gasanlage für alle gasfähigen Modelle oder
Diesel zum Benzinpreis bis 31.03.2010



SUBARU
Subaru Vertragshändler
MAT
AUTOMOBILE
Allrad-Center Traunstein

TRAUNSTEIN
Gmelchstr. 37
Tel. 0861/16679-0
www.matgmbh.com



*Aus Weekend fahren die Kleinen am Gipfel der Gefühle mit bis zu 35% Rabatt!!!
Mehr darüber unter www.hochkoenig.at*



HOCHKÖNIG
Der Gipfel der Gefühle



Ski amade

Vereine bilden das Rückgrat

Zuwachs. Trotz Wirtschaftskrise befindet sich das Regionalgeld „Chiemgauer“ im Aufwind. Die Umsätze nahmen um 20 Prozent zu.

TRAUNSTEIN. Immer mehr Unternehmer begleichen untereinander ihre Rechnungen in Chiemgauer. Hier legten die Umsätze im vergangenen Jahr sogar um 36 Prozent zu. Insgesamt konnte der Chiemgauer so 36.000 Euro im vergangenen Jahr an Vereine und soziale Zwecke ausschütten. „Die Vereine bilden das Rückgrat des Chiemgauer und seiner 2.000 Mitglieder“, sagt Christophe Levannier vom Traunsteiner Regionalbüro des Chiemgauer.

Je mehr es Vereinen gelingt, ihre Mitglieder zum regionalen Einkauf mit dem Chiemgauer zu motivieren, desto mehr zusätzliches Geld fließt in Vereinskassen. Denn Unternehmer bedanken sich für den regionalen Einkauf mit drei Prozent. Und das funktioniert



Mitglieder des ESV Traunstein kaufen besonders fleißig mit „Chiemgauern“ ein. Chiemgauer-Vorsitzender Christophe Levannier (links) gratuliert Armin Brunner vom ESV zu diesem schönen Erfolg.

Foto: red

so: Um mit dem beliebten Regiogeld bezahlen zu können, muss man Mitglied beim Chiemgauer sein. Das ist kostenlos. Jedes Chiemgauer-Mitglied erhält eine „Regiocard“ zum Abheben von Chiemgauern – ein Chiemgauer entspricht einem Euro. Auf der Karte wird vermerkt, welcher Verein gefördert werden soll.

Auch im Bereich des Traunsteiner Regionalbüros waren die Vereine wieder fleißig und besserten ihre Kassen auf. Besonders erfolgreich war heuer der Förderverein des ESV Handball Traunstein mit 1.313,15 Euro beziehungsweise Chiemgauern. Dabei wird auch ein Grundprinzip des Chiemgauer deutlich, denn in diesem Betrieb

sind auch 375 Chiemgauer enthalten, die von der Firma Schürbrand „dazugeben“ wurden. Es handelt sich nicht einfach um eine Spende. Vielmehr verdoppelte das Chiemgauer-Unternehmen im ersten Halbjahr 2009 die Fördersumme, die der ESV vom Chiemgauer-Verein erhielt. Das spornt ESV Mitglieder zusätzlich zum Bezahlen mit Chiemgauern an, weil es sich für ihren eigenen Verein doppelt lohnt.

Dieses Prinzip heißt auf Neudeutsch „Matching-Fonds“. Einfacher formuliert es der Chiemgauer-Gründer Christian Gelleri: „Im fairen Nehmen und Geben, nicht im Geiz-ist-geil liegt unser Erfolgsrezept.“ (red)

STATISTIK

401.253	CHM im Umlauf
134.198	3 % Förderung für Vereine
580	Unternehmen
201	Vereine
44	Ausgabestellen

www.chiemgauer.eu

Telefon 0861-2090502

Bichlmeier
Sonnenleite 14
83308 Trostberg
Tel. 0 86 21/97 84 24
Stadtmarkt Bichlmeier
Bahnhofstraße 1

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Fachgeschäft für die Fußgesundheit
Schuhknott bequeme Schuhmode
Handwerk für Orthopädie-Schuhtechnik
Traunstein • Ludwigr. 30 • Tel (0861) 5396

Wohlfühlen mit bequemen Schuhen

www.lokalnachrichten.com

MACHATSCHKE
Leuchten • Postfiliale • Lotto

LEUCHTEN ELEKTRO ZUBEHÖR

LAMPEN machatschek
HAUS DER LEUCHTEN

TRAUNSTEIN • TEL. 08 61 / 50 10 • STADTPLATZ 30

BIO CHIEMGAU MARKT

Große Käse- und Weinauswahl

Hochstr. 33/A 8 Ausfahrt Schweinbach - Richtung Traunstein, direkt neben Gartencenter Büchele
83278 Traunstein - Tel. (+49) 08 61 / 9 09 72 57

Wir freuen uns auf Ihre Chiemgauer!
schlafen • wohnen • leben

NATUR-HAUS
FRAU WOLLES

Klosterstraße 1 • Traunstein • Tel: 0861-165476